

Zeitschrift: Bulletin du ciment
Herausgeber: Service de Recherches et Conseils Techniques de l'Industrie Suisse du Ciment (TFB AG)
Band: 62 (1994)
Heft: 12

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 14.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Sommaire 1994

- | | |
|--------|--|
| No 1 | <i>Kurt Hermann</i>
«Béton projeté» |
| No 2 | <i>Bram van Egmond/</i>
<i>Kurt Hermann</i>
«Stabilisation au ciment» |
| No 3 | <i>Bram van Egmond/</i>
<i>Kurt Hermann</i>
«Recyclage à froid» |
| No 4 | <i>Kurt Hermann</i>
«Béton superficiel» |
| No 5 | <i>Kurt Hermann</i>
«Collaboration entre professionnels» |
| No 6/7 | <i>Kurt Hermann</i>
«Ciments: des nouvelles normes et sortes» |
| No 8 | <i>Rolf Werner</i>
«Revêtements en béton pour routes, chemins et places» |
| No 9 | <i>Kurt Hermann</i>
«Les adjuvants» |
| No 10 | <i>Kurt Hermann</i>
«Les adjuvants: BV und HBV» |
| No 11 | <i>Kurt Hermann</i>
«Les adjuvants: LP» |
| No 12 | <i>Kurt Hermann</i>
«Les adjuvants: VZ» |

d'annihiler la stabilisation n'importe quand par un bref malaxage. Une fois la stabilisation terminée, le développement de la résistance est plus rapide que dans un béton témoin non stabilisé.

En raison du malaxage nécessaire du béton stabilisé, l'utilisation du système stabilisateur (VZ) / activateur se limite à peu près exclusivement au béton projeté [13]. Les mélanges secs dont les granulats ont une humidité propre représentant 5 % de la masse peuvent, avec 2 % de stabilisateur (par rapport à la teneur en ciment), être entreposés pendant

3 jours. Avec la projection à sec, le ciment est réactivé dans la buse par l'adjonction de l'activateur. Et le stabilisateur agissant également comme HBV, la cohésion du mélange sec à projeter est plus élevée, ce qui réduit le rebond.

Ce système présente aussi des avantages lorsque le béton frais doit être entreposé pendant longtemps, et transporté sur de grandes distances. Dans ce cas également, le rebond est moindre. L'activateur n'étant ajouté au mélange que dans la buse, la projection peut être interrompue n'importe quand. *Kurt Hermann*

Bibliographie

- [1] *Hermann, K.*, «Zusatzmittel», *Bulletin du ciment* **62** [9], 2–7 (1994).
- [2] *Hermann, K.*, «Zusatzmittel: BV und HBV», *Bulletin du ciment* **62** [10], 2–7 (1994).
- [3] *Hermann, K.*, «Zusatzmittel: LP», *Bulletin du ciment* **62** [11], 2–7 (1994).
- [4] *prEN 934–2, «Adjuvants pour bétons, mortiers et coulis – Partie 2: Adjuvants pour bétons – Définitions, spécifications et critères de conformité»* (1992).
- [5] «Betonzusatzmittel und Umwelt», rapport de l'Industrieverband Bau-chemie und Holzschutzmittel e.V., Francfort-sur-le-Main (1993).
- [6] «Vorläufige Richtlinie für Beton mit verlängerter Verarbeitbarkeitszeit (Verzögerter Beton)», édité par le Deutscher Ausschuss für Stahlbeton (1983).
- [7] *Weigler, H.*, et *Karl, S.*, «Beton – Arten, Herstellung, Eigenschaften», Verlag Ernst & Sohn, Berlin (1989), pages 75–78.
- [8] *Bürge, Th.*, «Der richtige Einsatz von Betonzusatzmitteln», documentation écrite pour le cours de Wildegg «Betonzusatzmittel und Betonzusatzstoffe» des 13/14 mars 1991.
- [9] *Eltawil, M.*, «Erkennen der Risiken bei Verwendung von Betonzusatzmitteln», documentation écrite pour le cours de Wildegg «Betonzusatzmittel und Betonzusatzstoffe» des 13/14 mars 1991.
- [10] *Kern, E.*, «Anwendung von Betonzusatzmitteln – Arten, Eigenschaften und Einsatzgebiete», *Beton* **37** [9], 359–362 (1987).
- [11] *Kern, E.*, «Verzögerter Beton – Hinweise für Beton mit verlängerter Verarbeitbarkeitszeit», *Beton* **35** [3], 100–104 (1985).
- [12] *Bianza, M.*, «Betonzusatzmittel», documentation écrite pour le séminaire TFB «Betonzusatzmittel und -zusatzstoffe» du 27 octobre 1994, à Wildegg.
- [13] *Fischer, H.*, «Steuerung der Zement-hydratation von Spritzbeton», *Schweizer Baublatt* **102** [4], 26–32 (1991).
- [14] *Wierig, H.-J.*, «Frischbeton und Bauwerkqualität», *Beton* **33** [5], 175–179 (1983).
- [15] *Wischers, G.*, «Ansteifen und Erstarren von Zement», *Beton* **31** [9], 337–340 et [10], 385–389 (1981).
- [16] *Ludwig, U.*, «Über die Wirkung von Verzögerern auf das Erstarren von Zementen», *Beton-Informationen* **23** [3], 31–35 (1983).
- [17] *Dodson V.*, «Concrete Admixtures», Van Nostrand Reinhold, New York (1990), pages 102–127.